



НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ / SCALES UBS-2220

ВЕСЫ ЭЛЕКТРОННЫЕ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ -
КОНТРОЛЬ ВЕСА, СОДЕРЖАНИЯ ВОДЫ, МЫШЕЧНОЙ МАССЫ
И ЖИРОВОЙ ТКАНИ В ОРГАНИЗМЕ

BODY FAT / HYDRATION / MUSCLE MONITOR SCALES

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ INSTRUCTION MANUAL





СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

PURPOSE OF THE DEVICE	4
INSTRUCTION AND PRECAUTIONS	4
FEATURES	5
INITIAL PREPARATION	6
LCD-DISPLAY DESCRIPTION	6
PARAMETER SETTING.....	7
OPERATING THE APPLIANCE	8
WEIGHT MEASUREMENT	9
MEASUREMENT ERRORS	9
REFERENCE INFORMATION	10
SPECIFICATIONS	12
НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА	14
ПРИМЕНЕНИЕ И ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	14
ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	15
ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ	16
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	16
НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ	17
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	18
ИЗМЕРЕНИЕ ВЕСА	19
ОШИБКИ ПРИ ИЗМЕРЕНИИ	20
СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	20
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	22

Thank You for buying this UNIT product!

Attention! When you getting a UNIT product you must obtain from the seller completed guarantee card. Only if you have it you can use the manufacturer`s warranty in all UNIT service centers.

READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING.

PURPOSE OF THE DEVICE

The device is intended for measurement of the weight and of the percentage of body fat and hydration.

INSTRUCTION AND PRECAUTIONS

1. Using this device you can determine the percentage of body fat as well as the hydration. The principle of operation of these scales is based on Bio-impedance analysis (Bioelectric impedance analysis – BIA), which allows you to determine the percentage of body fat as well as the content of water in your organism based at such parameters as age, gender, height.
2. The data obtained during the measurements can be used only as reference information. It is not recommended to use these values for medical goals. For getting more information on the recommended diet, etc. see you doctor.
3. For people using pacemakers or any other implants with electronic components it is not recommended to use this device. During the using of the device the implant can be disabled.
4. To avoid accidental interferences do not use the scales near strong electromagnetic field. Always install and use the scales away from such devices.
5. Use a soft and dry cloth to clean the scales. Do not immerse the appliance in water. Do not use chemical cleaners to clean the appliance.
6. Before making measurements make sure that the working surface of the scale is dry.
7. Place the scales on the dry flat surface (not on the carpet). If you do not plan to use the devise for long time remove the batteries from it.

8. Do not drop the appliance and do not jump on it. Protect the scales from strokes, dust, chemical substances and sharp changes in temperature.
9. Do not insert foreign objects into the openings of the device.
10. Repair of scales can be carried out only in the authorized UNIT service centers.
11. If the device does not turn on, replace the batteries. If after installing new batteries the appliance does not switch on, contact an authorized service center.
12. If the error is on the display for long time, remove the batteries from the scales for 3 seconds. Then put them back and start the measurement again.
13. In some cases, data from the memory cells of your scales may be lost. It is not a warranty case as the data can be deleted from the memory of the scales due to the influence of electromagnetic waves from various electrical appliances.
14. The manufacturer is not responsible for non-compliance of the precautions, which causes damage to the health of users of the scales or third parties.

FEATURES

PARAMETER	DEFAULT SETTING	RANGE
Memory code	1	1 to 12
Gender	Male	Male / Female
Height	165 cm	100 cm – 250 cm
Age	25	10 – 100

Max. Weighing Capacity: 180 kg

Min. Weighing at: 2.0 kg

Weight Measuring Division: 100 g

Body Fat Measure Range: 4.0-60.0%

Body Fat Differential Resolution in %: 0.1%

Hydration Measure Range: 27.5-66.0%

Hydration Differential Resolution in %: 0.1%

Muscle Range: 20.0-56.0%

Muscle Division: 0.1%

12 Persons Memory

Auto On

Low Battery Power Indication ('LO') / Overload Indication ('Err') Power: 2 x AAA battery

LCD-DISPLAY DESCRIPTION

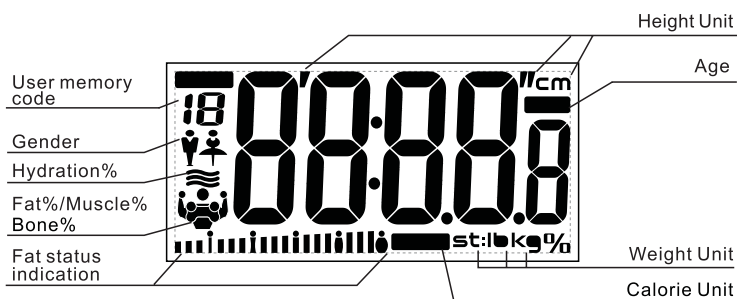


INITIAL PREPARATION

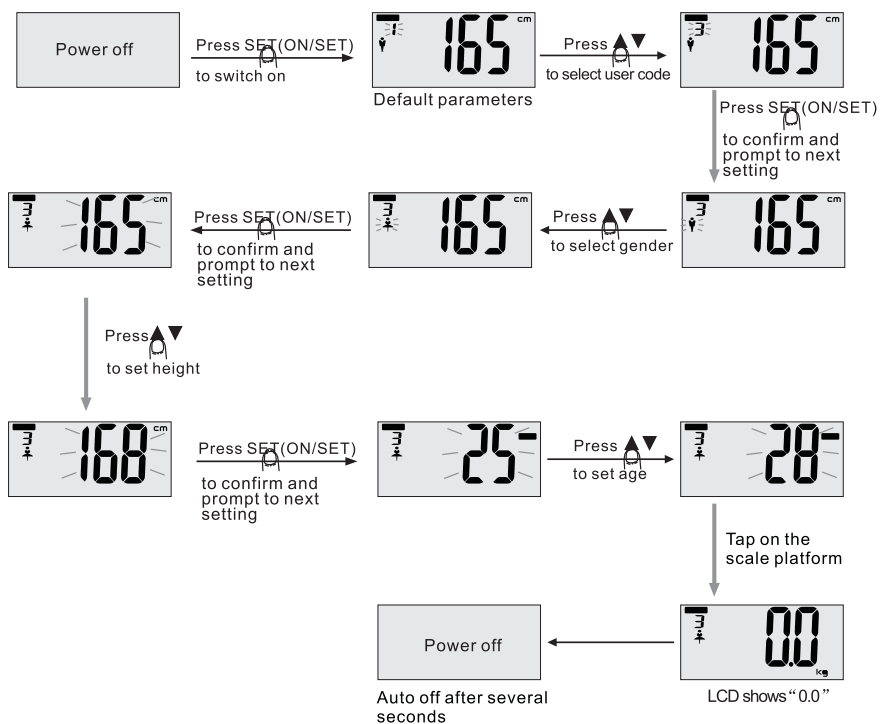
SET Turn on the scale and prompt to next parameter. (Please refer to the Setting Personal Parameter overleaf).

- ▲ Advance the value by one interval each press. Continuous pressing will speed up the advance of value. For choosing the code, gender, age and height.
- ▼ Decrease the value by one interval each press. Continuous pressing will speed up the Decrease of value. For choosing the code, gender, age and height.

1. Install battery into the compartment underneath the main scales unit.
2. Place the unit on a dry, flat and solid ground surface, ensure the unit is standing stable. Avoid carpet, or wavy ground surface.



PARAMETER SETTING



OPERATING THE APPLIANCE

MEASURENT OF BODY FAT, MUSCLE AND BONE MASS PERCENTAGE

1. Turn on the scales. The LCD-display will light and data from the memory will be displayed. By pressing the «SET» button you can step-by-step set the required parameters for obtain the result:
 - a) Press the button (▼▲) to select the memory location where you want to store you parameters or which you are already using. Press «SET» again for confirmation of choosing parameter. The next parameter of installation will be displayed (Gender).
 - b) Press the button (▼▲) to select your gender. Press «SET» again for confirmation of choosing parameter. The next parameter of installation will be displayed (Height).
 - c) Press the button (▼▲) to select your height. Press «SET» again for confirmation of choosing parameter. The next parameter of installation will be displayed (Age).
 - d) Press the button (▼▲) to select your age. Press «SET» again for confirmation of choosing parameter. The settings have been completed!

You can press the «SET» button a few more times to change parameters you put down incorrectly (the cycle described above will b repeated again).

2. Stand on the working surface of the scales. You feet should be bare and dry. Make sure your feel are located on a metal surface (each one on two squares), make sure your feet do not touch each other (in order to avoid short circuit).

If you step on the surface of the scales and the LSD-display automatically turned off, press the «SET» button and wait until current settings will appear on the display.

3. As soon as you step on the scales, the display will show the weight indicator (first time it will be increasing until it fixes on the exact value).
4. Within a few seconds, the scales will automatically determine the percentage of your body fat, hydration, muscle and bone mass and also daily cal-

orie recommendation. Then the scales will show these results 5 times and automatically shut down.

During the determination of your body fat percentage you will see an analysis of the measurement results in the form of series of vertical symbols. This is given for indication of your Fat percentage level, telling where your fat level standing is comparing to the statistics norms. Whether you are considered as underweight, normal, or overweight. You can take this indication as a reference data of your condition.

NOTE: Each time you press the «SET» button you can start the measurement again (including changing the settings of the previous user) in accordance with the above points.

WEIGHT MEASUREMENT

5. To activate the scales click on the segment of the working surface. After a few seconds the value «0,0 kg» will appear.
6. Stand on the working surface gently (do not jump on the scales). As soon as you step on the scales there will be the weight indicator on the display (first time it will be increasing until it fixes on the exact value). After a few seconds the scales automatically turn off.

MEASUREMENT ERRORS

If there are errors during operation the display shows «Err». In this case wait until the scales are turned off to start the measurement again, whether look if the batteries are installed correctly. The list of possible defects is given below:

1. All symbols are lit at the same time. This happens when the scales are switched on and indicates that the device is in good working order.
2. Err – : the maximum load of the scales has been exceeded.
3. Lo – : the battery is re-energize. Install new batteries.
4. Errh – : the maximum possible for these scales body fat content is exceeded.
5. Errl – : the body fat content is too low.
6. [– : leave the scales and wait a few seconds. Repeat the weighing again.

REFERENCE INFORMATION

The resulting values are based on standard method of measurement. All these indicators are individual and depend on the way of life as well as on variety of indicators. You can see the list of conditions affecting the result obtained in the course of measurements below:

- a) After taking a shower or a bath the indicators can be underestimated.
- b) After eating the indicators can be overestimated.
- c) The indicators can be incorrect during the course of the illness.
- d) You can see values for estimating the amount of body fat:

Age	Fat % Female	Hydration % Female	Fat % Male	Hydration % Male	Status	Key line indication
Below 30	4.0-16.0%	66.0-57.8%	4.0-11.0%	66.0-61.2%	too lean	
	16.1-20.5%	57.7-54.7%	11.1-15.5%	61.1-58.1%	lean	
	20.6-25.0%	54.6-51.6%	15.6-20.0%	58.0-55.0%	normal	
	25.1-30.5%	51.5-47.8%	20.1-24.5%	54.9-51.9%	high	
	30.6-60.0%	47.7-27.5%	24.6-60.0%	51.8-27.5%	very high	
Above 30	4.0-20.0%	66.0-55.0%	4.0-15.0%	66.0-58.4%	too lean	
	20.1-25.0%	54.9-51.6%	15.1-19.5%	58.3-55.3%	lean	
	25.1-30.0%	51.5-48.1%	19.6-24.0%	55.2-52.3%	normal	
	30.1-35.0%	48.0-44.7%	24.1-28.5%	52.2-49.2%	high	
	35.1-60.0%	44.6-27.5%	28.6-60.0%	49.1-27.5%	very high	

PLEASE READ FOLLOWING NOTES CAREFULLY FOR PROPER UNDERSTANDING OF THE RESULTS

1. The data obtained during the measurements can be used only as a reference information. Do not use these values for medical purposes. For more detailed information on the recommended diet, etc., contact your doctor.

2. Electronic scales with the function of analysis of the percentage of body fat, hydration and muscle an bone mass can not be used:
 - Children under 10, and adults over 80.
 - People with symptoms of fever, edema, osteoporosis.
 - People on dialysis treatment.
 - People taking cardiovascular medicine.
 - Being pregnant.
 - Athletes who undertake more than 10 hours of intensive sport activity.
 - Those with heart pulse rate under 60 beats / minute.

SPECIFICATIONS

Capacity:180 kg
 Division:100 g
 LifetimeNot more than 10000 measurements or
 not more than 5 years from the date
 of purchase by the buyer.

The head office of the manufacturer : «UNIT Handelsgesellschaft G.m.b.H.»

131, Gersthofer Str., A-1180, Vienna, Austria

Exported by: «UNIT Electronics (H. K.) Limited»

3905 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong

Made in People's Republic of China (P.R.C.)

This appliance is to be stored and used under the following conditions: temperature – not less than +5°C; relative humidity - not higher than 80%; aggressive impurities in the air: not allowable.
 As the Manufacturer is constantly working on the improvement of its products, the design and technical specifications are subject to change without prior notice.



Благодарим Вас за покупку изделия фирмы UNIT!

Внимание! При покупке изделия фирмы UNIT Вы должны получить от продавца заполненный гарантийный талон. Только при его наличии Вы сможете воспользоваться гарантией производителя во всех сервисных центрах бытовой техники

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ НА ВЕСЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Прибор предназначен для измерения веса, содержания процента жировой ткани и воды в массе тела.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. С помощью этого прибора Вы сможете определить процент жировой ткани, а также содержание воды в массе тела. Принцип работы данных весов основан на Био-импеданс-анализе (Анализ биоэлектрического полного сопротивления – BIA), который позволяет определить процент жировой ткани, а также содержание воды в организме на основе таких параметров как возраст, пол, рост.
2. Полученные в ходе измерений данные можно использовать только как справочную информацию. Не рекомендуется использовать полученные значения для медицинских целей. За более подробной информацией о рекомендуемой диете и т. п., обратитесь к наблюдающему Вас врачу.
3. Людям, пользующимся кардиостимуляторами или любыми другими имплантатами с электронными компонентами, не рекомендуется пользоваться данным прибором. В процессе эксплуатации данных весов имплантант может быть выведен из строя.
4. Для того чтобы избежать случайных помех, не используйте весы вблизи приборов с сильным электромагнитным полем. Всегда устанавливайте и используйте весы вдали от таких приборов.

5. Для чистки весов используйте мягкую сухую ткань. Ни в коем случае не погружайте прибор в воду. Для чистки прибора не используйте химические очистители.
6. Перед тем как производить измерения, удостоверьтесь, что рабочая поверхность весов сухая.
7. Располагайте весы на сухой ровной поверхности (не на ковре). Если прибор не планируется использовать в течение длительного срока, извлеките из него батареи.
8. Не бросайте прибор и не прыгайте на нем. Оберегайте весы от ударов, пыли, химических веществ и резких перепадов температур.
9. Не просовывайте посторонние предметы в отверстия прибора.
10. Ремонт весов может осуществляться только в авторизованных сервисных центрах компании UNIT.
11. Если прибор не включается, замените батареи. Если после установки новых батарей прибор не включается, свяжитесь с уполномоченным сервисным центром.
12. Если ошибка на дисплее не будет устраняться в течение длительного времени, извлеките из весов батареи на 3 секунды, затем вставьте их вновь и начните измерение заново.
13. В некоторых случаях данные из ячеек памяти Ваших весов могут быть потеряны. Это не является гарантийным случаем, так как данные могут быть удалены из памяти весов вследствие воздействия электромагнитных волн от различных электроприборов.
14. Производитель не несет ответственность за несоблюдение правил эксплуатации прибора, влекущее за собой причинение вреда здоровью пользователей весов или третьих лиц.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТР	НАСТРОЙКА ПО УМОЛЧАНИЮ	ДИАПАЗОН
Память	1	от 1 до 12
Пол	Мужской	Мужской / женский
Рост	165 см	100 см – 250 см
Возраст	25	10 – 100

Максимальная нагрузка: 180 кг

Минимальная нагрузка: 2 кг

Точность измерения: 100 г

Содержание жировой ткани: 4.0 – 60.0%

Точность измерения содержания процента жировой ткани в %: 0.1%

Содержание воды в массе тела: 27.5 – 66.0%

Точность измерения содержания процента воды в массе тела в %: 0.1%

Содержание мышечной ткани: 20.0 – 56.0%

Точность измерения содержания процента мышечной ткани в %: 0.1%

Автоматический выключение

Питание 2 x AAA батареи

Индикатор разрядки батарей («LO») / Индикатор перегрузки («Err») Память на 12 персон

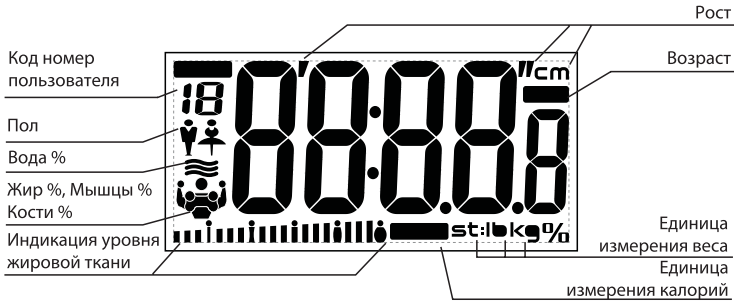
ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ



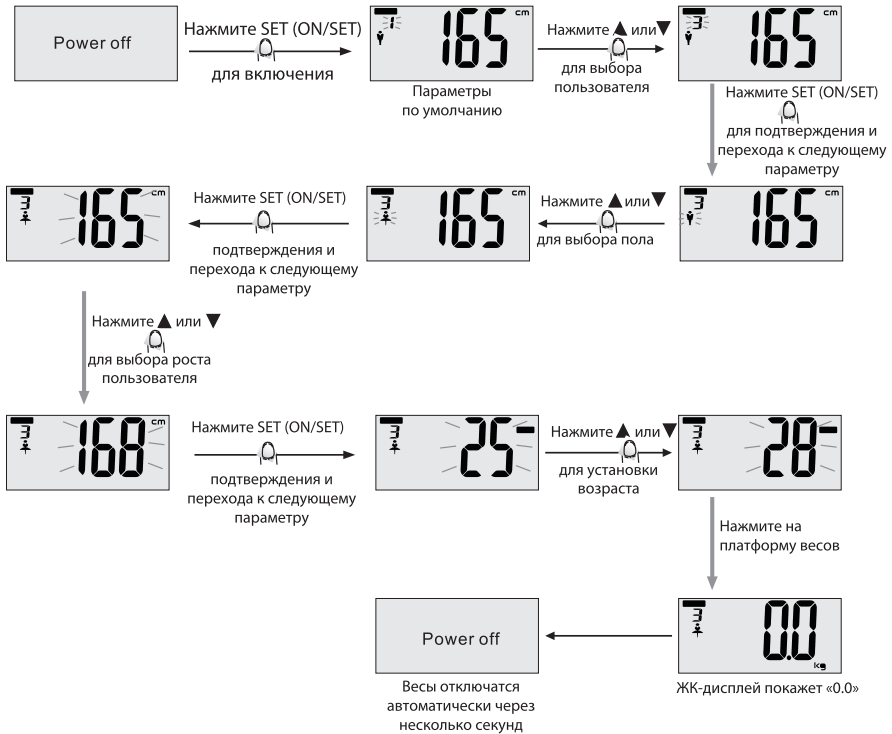
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

SET Установка. Подтверждение параметров.

- ▲ Изменение значений. Увеличение. Выбор кода, пола, возраста, роста.
 - ▼ Изменение значений. Уменьшение. Выбор кода, пола, возраста, роста.
1. Вставьте батареи в прибор в соответствии с полярностью.
 2. Разместите весы на ровной гладкой поверхности (не на ковре).



НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ



ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

ИЗМЕРЕНИЕ СОДЕРЖАНИЯ ПРОЦЕНТА ЖИРОВОЙ ТКАНИ, МЫШЕЧНОЙ МАССЫ И ВОДЫ

1. Включите весы. LCD дисплей загорится, и на нем будут выведены значения из памяти.

Нажав на кнопку «SET» Вы сможете пошагово задать необходимые параметры для получения результата:

- a. Нажмите на кнопки (▼▲) для выбора ячейки памяти, в которой Вы хотите сохранить свои параметры или которой Вы уже пользуетесь. Нажмите кнопку «SET» еще раз для подтверждения выбранного параметра, на дисплее высветится следующий параметр для установки (Пол).
- b. Нажмите на кнопки (▼▲) для выбора пола. Нажмите кнопку «SET» еще раз для подтверждения выбранного параметра, на дисплее высветится следующий параметр для установки (Рост).
- c. Нажмите на кнопки (▼▲) для выбора значения роста. Нажмите кнопку «SET» еще раз для подтверждения выбранного параметра, на дисплее высветится следующий параметр для установки (Возраст).
- d. Нажмите на кнопки (▼▲) для выбора возраста. Нажмите кнопку «SET» еще раз для подтверждения выбранного параметра. Установка параметров завершена!

Вы можете еще несколько раз нажать на кнопку «SET», для того чтобы изменить неправильно введенные параметры (цикл, описанный выше, повторится еще раз).

2. Встаньте на рабочую поверхность весов голыми сухими стопами. Убедитесь, что Ваши стопы расположены на металлической поверхности (каждая стопа на двух квадратах). Убедитесь, что стопы не соприкасаются друг с другом (для того, чтобы избежать короткого замыкания).

Если Вы встали на поверхность, и LCD дисплей уже автоматически выключился, нажмите на кнопку «SET», и подождите пока на дисплее не появятся текущие установки.

3. Как только Вы встанете на весы, на дисплее высветится показатель веса (сначала увеличивающийся, до тех пор, пока он не зафиксируется на точном значении).
4. Далее в течение нескольких секунд весы определяют процентное содержание жировой ткани, воды, мышечной и костной массы, а также рекомендуемую суточную норму калорий. Затем весы продемонстрируют эти показатели 5 раз и автоматически выключатся.

При определении содержания жировой ткани, Вы увидите анализ результатов измерения в виде ряда вертикальных символов. Таким образом, Ваши показатели, полученные в результате измерения, сравниваются со среднестатистическими данными. Они рассматриваются как «вес ниже нормы», «вес в норме», «вес выше нормы». Вы можете руководствоваться полученными показателями по своему усмотрению, так как эти данные являются справочными.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Всякий раз, нажимая кнопку «SET», Вы можете заново начать измерение (в том числе изменить настройки предыдущего пользователя) в соответствии с вышеописанными пунктами (a – e).*

ИЗМЕРЕНИЕ ВЕСА

1. Для того чтобы активизировать весы, нажмите на сегмент рабочей поверхности весов. Через несколько секунд на весах появится значение «0.0 kg».
2. Аккуратно встаньте на рабочую поверхность весов (не прыгайте на весах). Как только Вы встанете на весы, на дисплее высветится показатель веса (сначала увеличивающийся, до тех пор, пока он не зафиксируется на точном значении). Через несколько секунд весы автоматически выключатся.

ОШИБКИ ПРИ ИЗМЕРЕНИИ

При ошибках в процессе эксплуатации на дисплее появляется значение «Err». В этом случае дождитесь, пока весы выключатся, чтобы начать измерение заново, или проверьте, правильно ли вставлены батареи. Ниже приводится список возможных неисправностей в работе прибора.

1. Все символы горят одновременно – это происходит при включении весов и свидетельствует об исправной работе прибора.
2. Err – : превышена максимальная нагрузка весов.
3. Lo – : разряжена батарея. Установите новые элементы питания.
4. Errh – : превышен максимально возможный для данных весов показатель содержания жировой ткани.
5. Errl – : показатель содержания жировой ткани слишком низкий.
6. [– : сойдите с весов, подождите несколько секунд. Повторите взвешивание еще раз.

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Получаемые в результате эксплуатации показатели содержания жировой ткани основаны на стандартном методе измерения. Все эти показатели индивидуальны и зависят от образа жизни, а также от самых разных показателей. Ниже приводится список условий, влияющих на получаемый в ходе измерений результат:

- a. После принятия душа или ванной показатели могут быть занижены.
- b. После принятия пищи показатели могут быть завышены.
- c. В течение болезни показатели могут быть неверные.
- d. Ниже приводятся значения для оценки количества жировой ткани.

	Жир %	Вода %	Жир %	Вода %		
Возраст	Женщина	Женщина	Мужчина	Мужчина	Результат	Результат на дисплее
До 30	4.0-16.0%	66.0-57.8%	4.0-11.0%	66.0-61.2%	ниже нормы	
	16.1-20.5%	57.7-54.7%	11.1-15.5%	61.1-58.1%	низкий	
	20.6-25.0%	54.6-51.6%	15.6-20.0%	58.0-55.0%	в норме	
	25.1-30.5%	51.5-47.8%	20.1-24.5%	54.9-51.9%	высокий	
	30.6-60.0%	47.7-27.5%	24.6-60.0%	51.8-27.5%	выше нормы	
Больше 30	4.0-20.0%	66.0-55.0%	4.0-15.0%	66.0-58.4%	ниже нормы	
	20.1-25.0%	54.9-51.6%	15.1-19.5%	58.3-55.3%	низкий	
	25.1-30.0%	51.5-48.1%	19.6-24.0%	55.2-52.3%	в норме	
	30.1-35.0%	48.0-44.7%	24.1-28.5%	52.2-49.2%	высокий	
	35.1-60.0%	44.6-27.5%	28.6-60.0%	49.1-27.5%	выше нормы	

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО НИЖЕПРИВЕДЕННУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО ПОНИМАНИЯ ПОЛУЧЕННЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

1. Полученные в ходе измерений данные можно использовать только как справочную информацию. Не используйте полученные значения для медицинских целей. За более подробной информацией о рекомендуемой диете и т. п., обратитесь к наблюдающему Вас врачу.
2. Весы электронные с функцией анализа процентного содержания жира и воды в организме не могут использовать:

- Дети до 10 лет и пожилые люди старше 80 лет.
- Люди, имеющие отеки, повышенную температуру, остеопороз.
- Люди, проходящие лечение диализом.
- Люди, применяющие медицинские препараты для улучшения работы сердца.
- Беременные женщины.
- Спортсмены после интенсивных тренировок или спортивных нагрузок в течение более 10 часов.
- Лица с пульсом менее 60 ударов в минуту.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная нагрузка: 180 кг
 Деление шкалы: 100 г
 Срок службы: не более 10 000 измерений
 или не более 5 лет с даты приобретения
 покупателем

Главный офис изготовителя: «ЮНИТ Хандельс ГмбХ»

Австрия, Вена, А-1180, Герстхофер штрассе, 131

**Экспортер: «ЮНИТ Электроникс (ГК) Лимитед» 3905 Площадь Ту Эксейндж,
 Коннот Плейс 8, Центральный, Гонконг. Произведено в КНР**

Хранение и эксплуатацию прибора производить в сухих отапливаемых помещениях при температуре не ниже +5°C, относительной влажности не более 80%, при отсутствии в воздухе агрессивных примесей.

При перевозке и хранении беречь от механических повреждений и иных вредоносных воздействий.

Ремонт и восстановление прибора следует производить в специализированных мастерских, согласно гарантийному талону.

Поскольку производитель постоянно работает над совершенствованием своей продукции, дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Товар сертифицирован.



UNIT 